

# SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

**Second Sunday  
of Lent**

*Missal: Year B Page 470*

565 W. Kettering St., Lancaster, CA 93534 · 661.942.7122 · [sacredheartlancaster.org](http://sacredheartlancaster.org)

**February 28, 2021**

SECOND SUNDAY OF

*Lent*

Copyright © J.S. Planch Co. Inc. - Photos: © articom/Faola  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1988, 1970, CDD.

From the cloud came a voice:  
"This is my beloved Son. Listen to him."

Mark 9:7

**Pastor:** Fr. Hiếu Trần · **Associate Pastor:** Fr. Gerald Osuagwu · **Associate Pastor:** Fr. Louis Gonsalves  
**Deacons:** Dcn. Fermin Herrera, Dcn. Dale Reynolds, Dcn. Ron Routolo, Dcn. Jason Schalow, Dcn. Alex Aguilar

**Sunday Masses**

Saturday Vigil (English): 5:30PM

Sunday (English): 9:30AM, 11:00AM,

Sunday (Spanish): 11:00am & 12:30pm

**Confessions**

Weekdays: 7:30AM

(20 minutes before Mass)

Saturday: 4:00PM - 5:30PM

**Funerals**

Call the Parish Office 661.942.7122

**Daily Masses**

Monday-Saturday: 8:00AM

Civic Holidays: 8:00AM Only

**Holy Days/Dias Santos**

(Days of Obligation)

English (Vigil): 5:30PM

English: 8:00AM, 12:00PM, 5:30PM

Spanish: 7:30PM

**Weddings**

By appointment, six-month notice

Call the Parish Office: 661.942.7122

**Baptisms**

Third Saturday of the Month-12:00PM

Call Religious Education Office: 661.948.3011

**Bautismos**

El Primer Sabado de Cada Mes-12:00PM

Llame la Oficina: 661.942.7122

**Anointing of the Sick**

For those seriously ill or preparing for major surgery, call the Parish Office at 661.942.7122 to make arrangements to be anointed with the Oil of the Sick.

**'With courage and composure, let's hear the call to persevere in Faith and tranquility of life.'**

The wonderful story of how Abraham was asked to be the killer of his only son has something great to teach us as we bare this pandemic. Of course, God stopped Abraham from sacrificing his own son and was not pleased with human sacrifice. This makes sense. And yet, later God sent his only son to suffer and die to save humanity. We also have the story of the Transfiguration in the Gospel that teaches everything is for a reason. If God did not spare his only begotten son from suffering and death will it be reasonable to question God for this pandemic? Like Abraham be ready to trust God. Heavenly Father's way of loving us was to send his only son to suffer and die and the Sons' way of obeying His Father was to do the Father's will. Should we not similarly think during this pandemic? The truth is God does not take pleasure from knowing that we are suffering terribly; He is certainly not pleased with our hardship. But, be aware during these unprecedented times, "there are the voices of false prophets telling us "to enjoy ourselves in this life, to 'eat, sleep, drink and be merry for tomorrow we die" (Fr. Kevin Sullivan OFM). Make this Lent like no other baring this pandemic with the patience and willingness of Abraham and hoping God will give us a foretaste of the glory of the Resurrection just like he did to his disciples. Let us be aware. Happy Lent for a life of tranquility filled with faith and hope.

God Bless,

Fr. Louis G.

**' Con coraje y compostura , vamos a escuchar la llamada a perseverar en la fe y la tranquilidad de la vida. '**

La maravillosa historia de cómo se le pidió a Abraham que fuera el asesino de su único hijo tiene algo grandioso que enseñarnos mientras enfrentamos esta pandemia. Por supuesto, Dios impidió que Abraham sacrificara a su propio hijo y no estaba complacido con el sacrificio humano. Esto tiene sentido. Y, sin embargo, más tarde Dios envió a su único hijo a sufrir y morir para salvar a la humanidad. También tenemos la historia de la Transfiguración en el Evangelio que enseña que todo tiene una razón. Si Dios no salvo a su hijo unigénito del sufrimiento y la muerte, ¿sería razonable cuestionar a Dios por esta pandemia? Como Abraham, prepárate para confiar en Dios. La forma de amarnos del Padre Celestial fue enviar a su único hijo a sufrir y morir y la forma del Hijo de obedecer a Su Padre fue hacer la voluntad del Padre. ¿No deberíamos pensar de manera similar durante esta pandemia? La verdad es que Dios no se complace en saber que estamos sufriendo terriblemente; Ciertamente, no está complacido con nuestras dificultades. Pero, tengan en cuenta que, durante estos tiempos sin precedentes, "están las voces de los falsos profetas que nos dicen" que disfrutemos en esta vida, que "comamos, durmamos , bebamos y seamos felices porque mañana moriremos" (P. Kevin Sullivan OFM). Haga que esta Cuaresma sea como ninguna otra sufriendo esta pandemia con la paciencia y la disposición de Abraham y esperando que Dios nos dé un anticipo de la gloria de la Resurrección tal como lo hizo con sus discípulos. Seamos conscientes. Feliz Cuaresma para una vida de tranquilidad llena de fe y esperanza.

Dios Los Bendice,

P. Louis G.

**Sunday Collection**  
**Weekly Collection for Sunday, 2/21/2021**

Envelopes \$ 4,697.50 Endowment Fund \$ 1,008.50 Plate \$ 4,260.00

### Thank you very much for your generous support!

Thank you very much for your generous support, either from your contributions at Masses or **Online Giving**! Because of your giving, we were able to maintain our parish as the way it is; however, we would like encourage you to continue to give via Online, through our website

@ **Sacredheartlancaster.org** and specifically make a note saying that you would like to contribute to either, the **Capital Campaign** or **Endowment Fund**, or any of the **ministries** of our parish.

Once, you have specified your intention of giving, our parish won't be **accessed**, and, the goal amount of our **Together in Mission** would be reduced dramatically.

Those of us, who are giving "cash," if you would, please use the envelope to contribute; if you do not have envelopes, please let the parish office know, so we can give you the envelopes. Again, whence you are contributing "cash" to the parish, it will be **accessed (10%)** by the Archdiocese.

---

### ¡Muchas gracias por su generoso apoyo!

¡Muchas gracias por su generoso apoyo, ya sea de sus contribuciones en misas o donaciones **Online Giving**! Gracias a sus donaciones, podemos mantener nuestra parroquia como está ahora; sin embargo, nos gustaría alentarlos a que continúe donando Online, a través de nuestro sitio web @ **Sacredheartlancaster.org** y específicamente haga una nota diciendo a que le gustaría contribuir a la Capital Campaign o al Endowment Fund, o a cualquiera de los ministerios de nuestra parroquia.

Una vez que haya especificado su intención de donar, no se accederá a nuestra parroquia y la cantidad objetivo de **Juntos en Misión** se reduciría drásticamente.

Aquellos de nosotros que estamos dando "**efectivo**", si lo desea, utilice el sobre para contribuir; Si no tiene el sobre, avísele a la oficina parroquial para que podamos entregarle sobres. Una vez más, con lo que usted está contribuyendo en "efectivo" a la parroquia, la Arquidiócesis tendrá acceso (10%).

God bless,

---

## WIN THE GRAND RAFFLE PRIZE!!

### 2021 Toyota Tacoma SX will be raffled

**Ticket Price \$ 39.99 Buy 3 Tickets for \$100.00**

Tickets are available after mass or please call 661-942-7122 for more information.

Boletos estan disponibles despues de misa o llame a 661-942-7122 para mas informacion.



## Youth Ministry

Welcome to the Confirming Disciples Confirmation process. At Sacred Heart, we strive to provide you and your child with a welcoming, quality program. As a quote from David Calavitta states: "Ministry should always be quality over quantity. A few warm hearts fill a room better than a ton of cold bodies. Souls, not certificates". Following this as our guide, we look forward to sharing our faith together and serving your family.

Due to COVID-19 our program has changed a bit in order for us to accommodate to your teens as well as the parents. We are praying and hoping that we all can get through this pandemic safe and healthy together!

To keep you all informed we are now located back in our Youth House which is located between the Kesterson and Kennedy buildings. Our office hours are now:

Tuesday, Wednesday, Thursday @ 1:00pm - 5:00pm

Ways to contact us: You can come in during office hours.

Call our office (661) 949-1391

Email us at [gcuevas.shc@gmail.com](mailto:gcuevas.shc@gmail.com)

**Check our [Sacredheartlancaster.org](http://Sacredheartlancaster.org) website and follow us on our Instagram @ciaym for more information and updates.**

**If you or you know of someone who is in need of anything please feel free to contact us and we will try to help you out as best as possible!**



February 17 - March 28  
**40 DAYS FOR LIFE**

**Help us protect mothers and children** by joining this worldwide mobilization! **With God's help**, through prayer and fasting, peaceful vigils and community outreach, 40 Days for Life has inspired 1 million volunteers in 62 countries! Here are the proven results of 26 coordinated campaigns:

•**17,994 babies** saved from abortion    •**211 abortion** workers converted    •**107 abortion** centers closed

**Prayer and Fasting:** Believers throughout our city are invited to join together for 40 days of fervent prayer and fasting for an end to abortion.

**Peaceful Vigil:** Stand for life during a 40-day peaceful public witness in **Palmdale:** outside the **Planned Parenthood** clinic at 533 East Palmdale Boulevard, Suite 533-A1, Palmdale CA 93550 (open Mon-Fri 8:00am-5:00 pm; Sat 8:00 am-4:00 pm).

in **Lancaster:** outside the **Family Planning Associates Women's Health Clinic** at 43845 10th Street West, Suite 1E, Lancaster, CA 93534 (open Mon-Fri 8:00 am-5:00 pm).

**Community Outreach:** Bring a positive pro-life message to every corner of our city through media efforts, advocacy, and public visibility, and provide women with referrals to our local Women's Clinic of the Antelope Valley at 1334 East Palmdale Blvd. Suite E., in Palmdale (Ph.# 661-947-0400, website: [womensclinicav.com](http://womensclinicav.com)), offering alternatives to abortion.

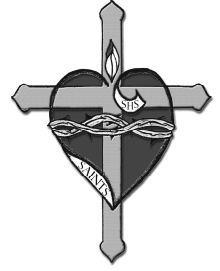
[www.40daysforlife.com/lancasterca](http://www.40daysforlife.com/lancasterca)    [www.40daysforlife.com/palmdale](http://www.40daysforlife.com/palmdale)

Find us on Facebook: <https://www.facebook.com/AV40DFL/>

**CDC COVID-19 guidelines will be followed - social distancing and masks will be required**



**SACRED HEART SCHOOL**  
**SHSAV.ORG**



***Sunday, February 28, 2021***

*Monday, March 1*

*TK - 4th Grade In-person Instruction & Daily Distant*

*Tuesday, March 2*

*TK - 4th Grade In-person Instruction & Daily Distant  
Learning classes*

*Wednesday, March 3*

*Daily Distant Learning classes*

*Thursday, March 4*

*TK - 4th Grade In-person Instruction & Daily Distant  
Learning classes, School Virtual Mass @ 8:00 AM*

*Friday, March 5*

*TK - 4th Grade In-person Instruction & Daily Distant  
Learning classes*

***We are accepting applications for the 2021-2022 school year. Please visit the school office to pick up an application. If you have any question call the school office at 661-948-3613 and leave a message or send a email to the principal [dschatz@shsav.org](mailto:dschatz@shsav.org) or the school secretary at [adelacruz@shsav.org](mailto:adelacruz@shsav.org)***

Box tops, Sacred Heart School is registered with Box Tops for education from General-Mills. If you would like to donate box Tops, All you need is your phone! Download the Box Tops app, shop as you normally would, then use the app to scan your store receipt within 14 days of purchase. The app will identify Box Tops products on your receipt and automatically credit your school's earnings online. Any questions, please contact the school office at 661-948-3613



*One of the crucial things we do in a Catholic school is to help develop our student's capacity for excellence in their spirituality, academics, social skills, and emotions. All of these moments happen when we call them toward their best effort, goodness, and what leads them to grow into wonderful people. Catholics schools lead all other educational school programs by having the best prepared students entering high schools and colleges. Please consider your child receiving a Catholic education and contact the school for a tour.*



# Ministry News



TRANSFORMING  
LIVES  
TRANSFORMANDO  
VIDAS

## Faith Formation Classes- Clases de Formación de Fe (Catesismo)

### FAMILY FAITH FORMATION DURING THE CORONA VIRUS PANDEMIC

You are all in our prayers, and we will continue our Family Formation the best way it is available for us at this time.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION (RCIA) RITO de INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)  
Monday Sessions, January 11, 25, and Feb 1 at 7 – 9 pm online

**Year 1 Family Faith Formation**  
**FIRST RECONCILIATION RITE**  
**Saturday, March 13, 2021, 9:00 am**

**Formación de Fe familiar 1er año**  
**RITO DE RECONCILIACION**  
**Sabado 13 de marzo, 2021, 9:00am**



Please continue to talk and practice with your child regarding the importance of forgiveness and practice the steps for making a good confession.

**All families in Faith Formation, please call the Office of Religious Education at 661-948-3011 to set up your appointment for your prayer review**

*May Jesus, through the intercession of our Blessed Virgin Mary, continue to bless our parishes and loved ones with good health, joy, and peace.  
Amen.*



## **The American Red Cross will be holding a blood drive at Sacred Heart Church**

**Sunday, March 14th from 9:00am to 3:00pm**

If you would like to donate blood please go to;  
website [www.redcrossblood.org](http://www.redcrossblood.org) and enter sponsor code: sacredheartlancaster or call the Parish office at 661-942-7122 for more info.

Covid-19 Vaccinations and flu shots are okay to donate blood immediately

## **Sacred Heart Catholic Church Community Blood Drive**

Location: Monsignor Kennedy Center  
565 W. Kettering Ave  
Lancaster, CA 93534

**Sunday, March 14, 2021  
9:00 a.m. to 3:00 p.m.**

We now supply every drop of blood used at Antelope Valley Hospital which is about 30 per day, so your donations may will go to a neighbor in need locally.



**American  
Red Cross**

## PLEASE PRACTICE SOCIAL DISTANCING

Protect yourself and others against infections

**POR FAVOR PRACTICA LA DISTANCIA SOCIAL**

Protégase y proteja a otros contra las infecciones



**MAINTAIN A  
6' DISTANCE  
FROM OTHERS**



**MANTENER UNA DISTANCIA DE 6 PIES  
DE LAS DEMÁS PERSONAS**

ORRA Visual  
Horticultural

### Corona Virus Pandemic Update: December 21, 2020

“Please note that Los Angeles County Public Health strongly recommends that places of worships continue to hold services outdoors. However, if you believe it is better to offer live – streamed Mass only or to celebrate Mass indoors (if permitted by your County and in keeping with there protocols), you may proceed accordingly. In any case, continue to use masks and social distancing and sanitize all points of contact, in accordance with the guidelines from the centers for disease and prevention (CDC)”

“Tengan en cuenta que el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles recomienda encarecidamente que los en los lugares de culto sigan ofreciendo servicios al aire libre. Sin embargo, si cree que es mejor ofrecer misa transmitida en vivo solamente o celebrar la misa en el interior (si su condado lo permite y de acuerdo con los protocolos), puede proceder en consecuencia. En cualquier caso, seguir utilizando máscaras y distanciamiento social y desinfectar todos los puntos de contacto, de acuerdo con las directrices de los centros de prevención y enfermedades (CDC).”

### **ST. VINCENT DE PAUL FOOD DRIVE**

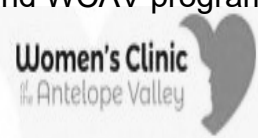
On March 6th & 7th, St. Vincent's will be passing out bags for our Easter Holiday Food Drive. We hold two food drives each year, Thanksgiving and Easter, so please be generous, and help the more vulnerable, thank you for your generosity.



### Position Available: **Executive Director, The Women's Clinic of the Antelope Valley (WCAV)**

The WCAV is an affiliate of the Right to Life League of Southern California, a Faith-Based Organization dedicated to providing a safe, confidential, loving and caring environment for all women (and their families) who are facing a crisis pregnancy. The WCAV is a state-licensed pregnancy medical clinic with trained advocacy counselors that offers pregnancy testing, limited OB ultrasound, referrals for family services, material assistance and educational guidance. The Executive Director must have knowledge of and support the Right to Life League and WCAV program goals and mission.

For more information about WCAV: [womensclinicav.com](http://womensclinicav.com)



Send resumes to [janptaylor56@aol.com](mailto:janptaylor56@aol.com). Position is available upon selection.

***Stations of the Cross***

\*subject to change\*

Will be held every Friday  
evening at 7:00PM  
In the Church

***Estaciones de la Cruz***

\*sujeto a cambios\*

Se llevaran acabo todos los viernes alas  
7:00pm  
En la Iglesia

**Truck Raffle Update**

Soon we will announce when we will have the raffle for the 2021 Toyota Tacoma truck and we would like to have more prizes since we have many raffle entries.

We are asking the ministries, and all those who want to help, to donate a gift or a gift card. Please call the Parish Office more information. Thank you for your support.

**Tile Pledge**

Our Donor wall is getting close to completion! If you want to have a memorial tile of a loved one, living or deceased, or furnishing for the new church, pew or chairs please call Monica at 661-942-7122 on Tuesday, Wednesday or Friday.

¡Nuestra pared de azulejos está casi terminada! Si desea tener un azulejo en honor de un ser querido, vivo o fallecido, o muebles para la nueva Iglesia, banca o sillas, llame a Monica al 661-942-7122 los martes, miércoles o viernes.

**Did you know? Holding adults to high standards**

When you start to talk to your children about inappropriate touching and basic sexual abuse prevention safety rules, be mindful that children can easily be confused by even the best of any adult's intentions, which underscores why all adults have a responsibility to adhere to the highest of standards in their relationships with children. Consider that another good reason to be involved in the activities your children participate in is that it allows you to get to know the adults who work regularly with them. That way, if your child brings a confusing scenario to you, you can more easily discuss the circumstances with your child and the adult involved, with the goal of working towards better behaviors. For more information, request a copy of the VIRTUS article "How to Talk Productively With an Adult about Inappropriate Behavior with a Child" at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

**Tener a los adultos bajo altos estándares de comportamiento**

Cuando empiece a hablar con sus hijos sobre el contacto físico inapropiado y las reglas básicas de seguridad para la prevención del abuso sexual, tenga en cuenta que los niños pueden confundirse fácilmente incluso con las mejores intenciones de un adulto, lo que subraya por qué todos los adultos tienen la responsabilidad de cumplir con los más altos estándares de comportamiento en sus relaciones con los niños. Tenga en cuenta que otra buena razón para involucrarse en las actividades en las que participan sus hijos es que le permite conocer a los adultos que trabajan regularmente con ellos. De esa manera, si su hijo le presenta un escenario confuso, puede discutir más fácilmente las circunstancias con su hijo y con el adulto involucrado, con el objetivo de lograr mejores comportamientos. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS "How to Talk Productively With an Adult about Inappropriate Behavior with a Child" (Cómo hablar de manera productiva con un adulto sobre el comportamiento inadecuado con un niño) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

## *Masses for the Week* *Feb 27– March 5, 2021*

Page 9

|           |         |                                                                                                      |
|-----------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saturday  | Feb 27  |                                                                                                      |
|           | 8:00am  | Tyler Lynch RIP<br>Serafine Chendra & Zainal Arifia<br>RIP, Dennis Byrnes RIP<br>Teresita Byrnes RIP |
|           | 5:30pm  | Gil Cabison RIP                                                                                      |
| Sunday    | Feb 28  | Second Sunday of Lent Penitential<br>Rite for Candidates for full<br>Communion.                      |
|           | 8:00am  | Serafin Chendra RIP<br>Zainal Arifin RIP,                                                            |
|           | 9:30am  | Terry Miscione RIP<br>Dennis Byrnes RIP<br>Teresita Jimenez RIP                                      |
|           | 11:00am | Gerardo Monter LIV                                                                                   |
|           | 12:30pm | Ma. Del Carmen Vasquez RIP                                                                           |
| Monday    | Mar 1   |                                                                                                      |
|           | 8:00am  | Dennis Byrnes RIP<br>Teresita Jimenez RIP                                                            |
| Tuesday   | Mar 2   |                                                                                                      |
|           | 8:00am  | Dennis Byrnes RIP<br>Teresita Jimenez RIP                                                            |
| Wednesday | Mar 3   | St. Katharine Drexel                                                                                 |
|           | 8:00am  | Jose Rex Cabison RIP                                                                                 |
| Thursday  | Mar 4   | St. Casimir                                                                                          |
|           | 8:00am  | Jennifer Escobedo Mills RIP<br>Gary & Chandra Bozley LIV<br>Mr. And Mrs. Jesus Sr. Penano<br>RIP     |
| Friday    | Mar 5   | First Friday; World day of<br>Prayer, Abstinence                                                     |
|           | 8:00am  | H BCH Family LIV/RIP<br>Wanda Klaiwer RIP                                                            |

### *Readings for the week*

Monday: Dn 9:4b-10; Ps 79:8, 9, 11, 13; Lk 6:36-38  
 Tuesday: Is 1:10, 16-20; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23;  
 Mt 23:1-12  
 Wednesday: Jer 18:18-20; Ps 31:5-6, 14-16;  
 Mt 20:17-28  
 Thursday: Jer 17:5-10; Ps 1:1-4, 6; Lk 16:19-31  
 Friday: Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a; Ps 105:16-21;  
 Mt 21:33-43, 45-46  
 Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 103:1-4, 9-12;  
 Lk 15:1-3, 11-32  
 Sunday: Ex 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]; Ps 19:8-11;  
 1 Cor 1:22-25; Jn 2:13-25

Please remember in your prayers the sick of our parish: Ed Polzin, Hermogina Grajo, The Bushmeyer Family, Jaime Reyes, Guadalupe Jauregui,

**Rest in Peace:** Frances Hernandez,  
 Natividad Camacho-Ruelas,  
 J. Dolores Ocampo,



## Parish Information

| Deaconate Formation                                                                                                                                                                                                           | Priesthood Formation                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Rafael Avina Miguel Zamora<br>Robert Nemila<br>Michael Kitley                                                                                                                                                                 | Queen of Angeles Formation House<br>David Zamora |
| <b>Parish Office -</b> (661) 942-7122<br>Fax: (661) 945-4255 Email: sacredheartchurchAV@gmail.com<br>Facebook: Sacred Heart Catholic Church, Lancaster-CA<br>Hours: Mon - Sat: 10:00AM - 5:00PM (Closed 12:00pm - 1:00PM)     |                                                  |
| <b>Sacred Heart School - Principal: Mr. David Schatz</b><br>Phone: (661) 948-3613 www.shsav.org<br>Hours: Mon - Thurs: 7:30AM - 3:30PM; Fri: 7:30AM - 2:00PM                                                                  |                                                  |
| <b>Religious Education - Rose Anna Cruz</b> (661) 948-3011<br>www.sacredheartore.weebly.com; App: Sacred Heart ORE<br>Hours: Mon - Tues: 8:00AM - 5:00PM (Closed 12:00 - 1:00PM)<br>Wed - Thurs: 12PM - 8:00PM; Closed Friday |                                                  |
| <b>Rite of Christian Initiation (RCIA) -</b> (661) 948-3011<br>Deacon Ron Routolo & Deacon Jason Schalow<br><b>Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)</b><br><b>O R E</b> (661) 948-3011                              |                                                  |
| <b>Youth Ministries and Confirmation - Gloria Cuevas</b><br>Catholics in Action & Confirming Disciples (661) 949-1391                                                                                                         |                                                  |
| <b>Hispanic Ministry</b> (661) 942-7122<br>Hours: Mon - Fri 9:00AM - 5:00PM (Closed 12:00-1:00PM)                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Filipino Ministry - Rommel De Paz</b> (661) 429-5265                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Safeguard the Children- Anna Cruz</b> (661) 948-3011                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Building Campaign - Monica Blancarte</b> (661) 942-7122                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Perpetual Adoration -</b><br>Sunday 7PM to Saturday 9AM; Saturday 7PM to Sunday 6AM<br>If you can serve, call Rosa 818-288-0349 or Claudia 661-949-6438.                                                                   |                                                  |
| <b>Novena -</b> Tuesday evening in the Church after the 5:30PM Mass                                                                                                                                                           |                                                  |
| <b>Legion of Mary -</b> 661-917-2812 or 661-886-8884<br>Tuesday evening 6:30 - 8:00pm in Kesterson Ctr                                                                                                                        |                                                  |
| <b>Liturgy of the Hours -</b><br>Morning Prayer: 7:30AM; Evening Prayer: 5:00PM                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Gift Shop -</b> Saturday: 4:30PM - 6:30PM<br>Sunday: 7:30AM - 4:00PM (Closed during Masses)                                                                                                                                |                                                  |
| <b>St. Vincent de Paul Our Lady of Charity Conference -</b><br>45058 Trevor #B, Lancaster, CA 93534 (661) 942-3222<br>www.saint-vincent-de-paul-olc                                                                           |                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>INVEST LOCALLY</b></p> <p><i>Targeting local business makes good "Cents"–<br/>Get your name out there by advertising in local<br/>parish bulletins. Contact us today for your next<br/>advertising move and we will work with you for<br/>your next "AD THAT WORKS!"</i></p> <p><b>Check us out at <a href="http://www.jspaluch.com">www.jspaluch.com</a></b></p>           |                                                                                            | <p><b>MAKING A POSITIVE DIFFERENCE</b></p> <p><b>ANTELOPE VALLEY CARE CENTER</b></p> <p><b>24 HOUR NURSING CARE</b><br/><b>SECURE FACILITY</b></p> <p><b>SHORT TERM REHABILITATION</b></p> <p><b>PHYSICAL, SPEECH &amp; OCCUPATIONAL THERAPY</b></p> <p><b>44567 N. 15<sup>TH</sup> ST. WEST, LANCASTER</b><br/><b>(661) 949-5524      FAX# (661) 729-4385</b></p>                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>AL'S VACUUM &amp; SEWING</b></p> <p>Expert - Parts - Repairs - Rebuilt - Crafts - Razors</p> <p>904 W. Lancaster Blvd., Lancaster, CA 93534</p> <p><b>(661) 948-1521 • (661) 940-9393</b></p> <p>Email: <a href="mailto:als@antecom.net">als@antecom.net</a></p> <p>Razor &amp; Sewing Machine Specialists  <b>Matthew &amp; Suzanne Leone</b><br/>Owners/Parishioners</p> |                                                                                            | <p><i>Please Patronize</i></p> <p>The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call</p> <p><i>J.S. Paluch</i><br/><b>1-800-231-0805</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
|  <p><b>Ortiz Insurance Specialists</b><br/>315 W. Pondera St. Suite E. Lancaster, CA 93534<br/><b>Armando Ortiz - Blanca Ortiz</b><br/>Parishioners <b>661-949-1777</b> CA LIC#0C60842<br/><b>FREE QUOTES - ESTIMADOS GRATIS</b></p>                                                                                                                                             |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                            | <p><i>Protecting <b>Seniors</b> Nationwide</i></p> <p> <b>24SEVEN</b></p> <p><b>Medical Alert System</b></p> <p><b>\$29.95/Mo. billed quarterly</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• One Free Month</li> <li>• No Long-Term Contract</li> <li>• Price Guarantee</li> <li>• Easy Self Installation</li> </ul> <p> <b>Call Today! Toll Free 1.877.801.8608</b></p> |
| <p><b>FINDaPARISH.com</b></p> <p><b>Check It Out Today!</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>The Most Complete<br/>Online National<br/>Directory of<br/>Catholic Parishes</b></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <div>  <p><b>CATHOLIC CEMETERIES &amp; MORTUARIES</b></p> <p>EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.</p> </div> <div> <p><i>A ministry of the Church<br/>serving the faithful.</i></p> <p>Learn about our 11 locations in<br/>Los Angeles, Ventura and<br/>Santa Barbara counties</p> <p><b>CatholicCM.org</b></p> </div>                                                         |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>Grow Your Business,<br/>Advertise Here.</b></p> <p><b>Support Your Church &amp; Bulletin.</b></p> <p><b>Free professional ad design &amp; my help!</b></p> <p>email: <a href="mailto:ramirez@jspaluch.com">ramirez@jspaluch.com</a></p> <p><b>Call Michael Ramirez</b></p> <p><b>800.231.0805</b></p>                                                                                                                                                       |                                                                                            | <p><b>God Invites<br/>Vocations.</b></p> <p><b>You Can Help<br/>Close the Deal.</b></p> <p><b>Serra for Priestly and Religious Vocations</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



## GOOD SHEPHERD CATHOLIC CEMETERY

Catholic Cemetery & Mausoleum Serving Our Parishioners in the Antelope Valley

Complete At Need and Pre Need Services

43121 70th Street West, Lancaster

(661) 722-0887

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.**

For further information,  
please call the Parish Office.

# kw

KELLERWILLIAMS®

**CLARA HAUKE**

REALTOR®

DRE# 0987709

**661-645-9979**

[clarac@kw.com](mailto:clarac@kw.com)

Residential • Short Sales/Foreclosures  
Certified Probate RE Specialist

Starting a Business?

**Fictitious Business Name**

[www.legaldesk.net](http://www.legaldesk.net)



**LEGAL DESK™**

We file & publish for you

**ACTON AGUA DULCE NEWS**

Legally Adjudicated for LA Co.

St. Mary's parish since 1976

**(661) 269-1169**

**3413 Soledad Cyn Rd**

**Acton 93510**



**SERRANO'S HANDYMAN**

PLUMBING, DRYWALL, HOME REPAIR

& PATIOS, DOOR, TILE & WINDOW

INSTALLATION FREE ESTIMATES

Se Habla Español Lic# 10021422

Phone 661-450-5695 or 661-951-0394

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



"I have peace of mind... Mom remains independent."

**CALL NOW! 800.809.3352**

**MDMedAlert**

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!

As Shown GPS,

Lowest Price Guaranteed!

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)



Visit [www.VallartaSupermarkets.com](http://www.VallartaSupermarkets.com)



**SUPERMARKETS**

*Su Tienda Latina Por Excelencia*

LANCASTER, CALIFORNIA

**Siempre  
Fresco!**

VALLARTA 14  
1801 West Ave I  
Lancaster, CA 93534  
Phone: (661) 951-0233

VALLARTA 27  
815 East Ave K  
Lancaster, CA 93535  
Phone: (661) 974-7002

**Always  
Fresh!**

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**ANTELOPE VALLEY**



"You'll Love The Difference"

**Call**

**949-3586**

**Mike & Patti Johnson**

Proud to be a Member of the  
Quartz Hill Community

Proud to be a Member of the  
Antelope Valley

Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!

**Women's Clinic**  
of the Antelope Valley

**PREGNANT? Need Help?**  
**YOU HAVE CHOICES.**

We are here to help FREE OF CHARGE.

Mon-Thurs and Saturdays

9am-2pm (Walk-in by 1:00 pm)

Pregnancy Testing,

Lay Counseling, & Licensed Medical Providers

**661-947-0400**

1334 E. Palmdale Blvd.

Suite E • Palmdale, CA 93550



# Jobs with a Future.

Serra for Priestly and Religious Vocations

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship**  
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

[eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

(CST 2117960-70)

**catholicmatch®**  
California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

# Life Matters

For more information go to

[www.usccb.org/respectlife](http://www.usccb.org/respectlife)





## *Building Our New Sacred Heart Church*

Thank you for your generosity and support for our Capital Campaign! We are grateful for your support and generosity. It has been approximately 22 years since our Capital Campaign started to build a new Sacred Heart Church. At this point, we have already completed the first and second phases, now we are finishing up with the final phase, which is building our new church.

Currently, we have over 60% of cash on hand in our investment account. We have finished with all requirements for us to build our new church. However, one of the requirements for taking out the loan is must have the "signed pledges" that will cover the loan amount. Therefore, I would like to take this opportunity to ask all of us, please give us the opportunity to finish with our construction plan so that we would have a new church to serve our faith community better. Remember, every dollar counts, no pledge amount/donation is too small or too big. We need a new church because of the outgrowing members in our community. There are 8 Sunday Masses on a weekend, plus funerals, weddings and quinceañeras . . . our current church is too small to accommodate all of the parishioners and Masses.

We will send out to those who have contributed to the capital campaign in the past a pledge card and we ask that you sign it and send it back to us, in order for us to show to the Archdiocese. Those who have not had a chance to sign the pledge, we invite you, please come into the office and talk to Yvonne, Lourdes, or Monica to sign your pledge.

*God bless, Fr. Hiếu*



¡Gracias por su generosidad y apoyo para nuestra Campaña Capital! Agradecemos su apoyo y generosidad. Han pasado aproximadamente 22 años desde que nuestra Campaña Capital comenzó a construir una nueva Iglesia del Sagrado Corazón. A este punto, ya hemos completado la primera y la segunda fase, ahora estamos terminando con la fase final, que es la construcción de nuestra nueva iglesia.

Actualmente, tenemos más del 60% del efectivo disponible en nuestra cuenta de inversión. Hemos terminado con todos los requisitos para que construyamos nuestra nueva iglesia. Sin embargo, uno de los requisitos para obtener el préstamo es tener las "promesas firmadas" que cubrirán el monto del préstamo. Por lo tanto, me gustaría aprovechar esta oportunidad para pedir a todos, por favor vamos a darnos la oportunidad de terminar con nuestro plan de construcción para que tengamos una nueva iglesia para servir mejor a nuestra comunidad de fe. Recuerde, cada dólar cuenta, ninguna cantidad de donación / donación es demasiado pequeña o demasiado grande. Necesitamos una nueva iglesia debido a crecimiento en nuestra comunidad. Hay 8 misas dominicales en fin de semana, más funerales, bodas y quinceañeras. . . nuestra iglesia actual es demasiado pequeña para albergar a todos los feligreses y misas.

Enviaremos a aquellos que han contribuido a la campaña capital en el pasado una tarjeta de compromiso y le pedimos que la firme y nos la envíe de vuelta para que podamos mostrarla a la Arquidiócesis. Aquellos que no hayan tenido la oportunidad de firmar el compromiso, los invitamos, por favor, venga a la oficina y hable con Yvonne, Lourdes, o Monica para firmar su compromiso.

*Bendiciones, Fr. Hiếu*